Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 6 octobre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la répartition des officiers en activité de service de la force aérienne en temps de paix", a donné en sa séance du 15 octobre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 6de October 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verdeling der officieren van de luchtmacht in vredestijd", heeft ter zitting van 15 October 1951 het volgend advies gegeven :

I.

Le projet a pour objet de fixer les nombres maximums d'officiers dans chaque grade et de les répartir entre les diverses catégories d'officiers de la force aérienne.

Lorsque le dernier alinéa de l'article 1er du projet dispose que le Ministre de la Défense nationale n'est pas tenu d'octroyer toutes les places autorisées, il semble vouloir dire que c'est au Ministre que revient la compétence de nomination, alors que cette compétence est attribuée au Roi par l'article 66 de la Constitution.

Il résulte des intentions du Gouvernement que telle n'est pas la portée du texte, qui signifie que les chiffres fixés au tableau annexé au projet sont des chiffres maximums qui ne doivent pas nécessairement être atteints.

II.

L'article 2 n'est pas nécessaire puisque le projet exécute l'article 2 de la loi du 14 juillet 1951, article qui a trait aux seuls officiers considérés comme étant en activité pour l'application de la loi. Le Conseil d'Etat est d'avis que cet article peut être omis.

.../...

III.

L'article 2 de la loi du 14 juillet 1951 dispose que la fixation des chiffres maximums des officiers de chaque grade et leur répartition dans les diverses catégories doivent être réalisées "en respectant les proportions fixées par l'article 1er".

Le Conseil d'Etat constate que ces proportions ne sont pas rigoureusement respectées.

Pour le surplus, le projet appelle quelques observations de forme dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après:

ARRETE ROYAL RELATIF A LA REPARTITION DES OFFICIERS EN ACTIVITE DE LA FORCE AERIENNE EN TEMPS DE PAIX.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 14 juillet 1951 fixant le cadre des officiers en activité de la force aérienne en temps de paix, notamment l'article 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le nombre maximum d'officiers en activité de la force aérienne, dans chacun des grades d'officier général, supérieur et subalterne, ainsi que leur répartition entre les trois catégories sont fixés dans le tableau annexé au présent arrêté.

L'avancement sera réglé de façon que l'accession aux différents grades ait lieu dans les limites des nombres fixés au dit tableau, sans que ces nombres doivent nécessairement être atteints.

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 2 juin 1951.

Article 3.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le tableau annexé devrait être précédé de l'intitulé suivant :

"Annexe.

Tableau fixant le nombre maximum des officiers de chaque grade et leur répartition entre les trois catégories d'officiers de la force aérienne.".

I.

Het ontwerp strekt tot vaststelling van de maximumgetallen der officieren in iedere graad en tot verdeling van die officieren over de verschillende categorieën van de officieren van de luchtmacht.

Wanneer het laatste lid van artikel 1 van het ontwerp bepaalt dat de Minister van Landsverdediging niet gehouden is alle toegestane plaatsen toe te kennen, schijnt het te willen zeggen dat de bevoegdheid om te benoemen aan de Minister toekomt, ofschoon deze bevoegdheid door artikel 66 van de Grondwet aan de Koning is verleend.

Uit de bedoeling van de Regering blijkt echter dat zulks niet de zin is van de tekst; deze betekent eenvoudig dat de getallen in de bij het ontwerp gevoegde tabel vastgesteld, maximumcijfers zijn die niet noodzakelijk moeten worden bereikt.

II.

Artikel 2 is overbodig vermits het ontwerp strekt tot uitvoering van artikel 2 van de wet van 14 Juli 1951, dat alleen betrekking heeft op de officieren die voor de toepassing van de wet worden geacht in actieve dienst te zijn. De Raad van State is van advies dat dit artikel kan wegvallen.

III.

Artikel 2 van de wet van 14 Juli 1951 bepaalt dat de vaststelling van de maximumgetallen van de officieren van iedere graad en hun verdeling over de verschillende categorieën moeten worden gedaan "met inachtneming van de bij het eerste artikel vastgestelde verhoudingen".

De Raad van State merkt op dat die verhoudingen niet stipt werden in acht genomen.

Voor het overige zijn bij het ontwerp enkele opmerkingen over de vorm te maken; in de hierna voorgestelde tekst is daarmede rekening gehouden :

KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE VERDELING VAN DE OFFICIEREN IN ACTIEVE DIENST BIJ DE LUCHTMACHT IN VREDESTIJD.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 14 Juli 1951 tot vaststelling van het kader der officieren in actieve dienst bij de luchtmacht in vredestijd, namelijk op artikel 2 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Het maximumgetal der officieren in actieve dienst bij de luchtmacht in elke graad van opper-, hoofd- en lager officier, alsmede hun verdeling over de drie categorieën, worden bepaald in de bij dit besluit gevoegde tabel.

De bevordering wordt zo geregeld dat de toelating tot de verschillende graden plaats heeft binnen de grenzen van de getallen bij voornoemde tabel bepaald, zonder dat die getallen noodzakelijk moeten worden bereikt.

.../...

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 Juni 1951.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

+

\+ +

De bij het besluit gevoegde tabel zou de volgende titel moeten dragen :

"Bijlage.

Tabel tot vaststelling van het maximumgetal der officieren van iedere graad en hun verdeling over de drie categorieën van officieren bij de luchtmacht.".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,	
	G.DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.